



Bezirksgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriala Val de Puster

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Bezirksausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta Comprensoriale**

Sitzung vom - Seduta del
08.09.2026

Uhr – ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni i membri di questa Giunta Comprensoriale sono stati convocati per oggi nella solita riunione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Enthaltungspflicht (Art. 14 E.T.G.O.) obbligo d'astensione (art. 14 T.U.O.C.)
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	Präsident/Presidente			
COSTABIEI Giorgio	Vize-Präsident/Vicepresidente	X		
GRIESSMAIR Roland	Referent/Assessore			
MITTERMAIR Friedrich	Referent/Assessore			
PIZZOLLI Maria Pia	Referentin/Assessora			
PLANKENSTEINER Maria	Referentin/Assessora			
SCHÖLLBERGER Margherita	Referentin/Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il segretario generale

PREINDL Christof

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comprensoriale tratta il seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

Unentgeltliche Zurverfügungstellung von Räumlichkeiten im Erdgeschoss im Josefsheim an den Verein La Strada - der Weg Onlus aus Bozen für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.08.2029.

Messa a disposizione di locali a titolo gratuito nel piano terra del Josefsheim all'associazione La Strada - der Weg Onlus di Bolzano per il periodo dal 01/09/2026 fino al 31/08/2029.

Gegenstand:

Unentgeltliche Zurverfügungstellung von Räumlichkeiten im Erdgeschoss im Josefsheim an den Verein La Strada - der Weg Onlus aus Bozen für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.08.2029.

DER BEZIRKSAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 238/BA vom 19.05.1999 der Bezirksausschuss die Führung des Schülerheimes St. Josef übernommen hat und die Grundausrüstung derselben festgelegt hat;

Dass mit Beschluss Nr. 22/BR vom 13.09.2000 des Bezirksrates der Verein Josefsheim mit der Führung des Schülerheimes St. Josef beauftragt wurde und mit Vereinbarung Nr. 138 vom 10.12.2001, abgeschlossen zwischen der Bezirksgemeinschaft Pustertal und dem Verein Josefsheim, die Führung geregelt wurde;

Dass mit Beschluss Nr. 277/BA vom 18.08.2022 die Vereinbarung Nr. 138 vom 10.12.2001 aufgelöst worden ist und somit die Bezirksgemeinschaft Pustertal am 01.01.2023 die Führung des Schülerheimes St. Josef wieder übernommen hat;

Dass mit Beschluss Nr. 67/BA vom 24.02.2026 ein Subkonzessionsvertrag mit dem Verein La Strada - der Weg Onlus aus Bozen für die unentgeltliche Zurverfügungstellung von Räumlichkeiten im Erdgeschoss im Schülerheim St. Josef (einen Teil der Bp. 662 K.G. Bruneck) für den Zeitraum vom 01.03.2026 bis 30.06.2026, für die Durchführung der Dienstleistung „Streetwork“ abgeschlossen worden ist;

Dass der Verein La Strada - der Weg Onlus aus Bozen weiterhin Räumlichkeiten für die Durchführung der Dienstleistung der sozialpädagogischen Nachmittagsbetreuung benötigt;

In Erwägung, dass es sinnvoll und gerechtfertigt ist die Räumlichkeit dem Verein La Strada - der Weg Onlus aus Bozen unentgeltlich zu überlassen, da die Projekte für welche die Räumlichkeiten genutzt werden von sozialem Interesse sind und im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Pustertal durchgeführt werden;

Dass der Verein La Strada - der Weg Onlus einen Gesamtbetrag von 9.000,00 Euro für verschiedene Spesen für die Zurverfügungstellung der Räumlichkeiten an die Bezirksgemeinschaft Pustertal für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.08.2029 rückerstatten wird;

Dass die Rückerstattung nach Übermittlung einer Spesennote durch die Bezirksgemeinschaft Pustertal am Ende eines jeden Jahres (monatlich je 250,00 Euro) erfolgt;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf des Vertrages;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

- POSITIVES, fachliches Gutachten, abgegeben am 07.09.2026 vom Dienstverantwortlichen, Patrick Psenner
digitaler Fingerabdruck - Hash
NgN9mfBrGisjgdbHeG6ZGAYP2astCYcEcZkalzXciEQ=

Oggetto:

Messa a disposizione di locali a titolo gratuito nel piano terra del Josefsheim all'associazione La Strada - der Weg Onlus di Bolzano per il periodo dal 01/09/2026 fino al 31/08/2029.

LA GIUNTA COMPRENSORIALE

Premesso, che con deliberazione n. 238/BA del 19/05/1999 la Giunta Comprensoriale ha assunto la gestione del convitto S. Giuseppe e ha determinato l'orientamento di base della stessa;

che con deliberazione n. 22/BR del 13/09/2000 del Consiglio Comprensoriale è stato affidato all'associazione Josefsheim la gestione del convitto S. Giuseppe e che con accordo n. 138 del 10/12/2001, concluso tra la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria e l'associazione Josefsheim, è stata determinata la gestione stessa;

che con deliberazione n. 277/BA del 18/08/2022 l'accordo n. 138 del 10/12/2001 è stato risolto e la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria ha perciò assunto dal 01/01/2023 di nuovo la gestione del convitto S. Giuseppe;

che con deliberazione n. 67/BA del 24/02/2026 è stato stipulato un contratto di subconcessione con l'associazione La Strada - der Weg Onlus di Bolzano concernente la messa a disposizione a titolo gratuito di locali al piano terra del convitto scolastico S. Giuseppe (una parte della p.ed. 662 C.C. Brunico) per il periodo dal 01/03/2026 al 30/06/2026, per l'esecuzione del servizio "Streetwork";

che l'associazione La Strada - der Weg Onlus di Bolzano ha ancora bisogno di locali per l'esecuzione del servizio socioeducativo pomeridiano;

ritenuto opportuno e giustificato mettere a disposizione a titolo gratuito il locale citato all'associazione La Strada - der Weg Onlus di Bolzano, perché i progetti per i quali verranno usati i locali sono d'interesse sociale e verranno eseguiti in nome della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria;

che l'associazione La Strada - der Weg Onlus rimborserà un importo forfettario di complessivi 9.000,00 euro per diverse spese per la messa a disposizione dei locali alla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria per il periodo dal 01/09/2026 fino al 31/08/2029;

che il rimborso avviene dopo la trasmissione della nota spese da parte della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria alla fine di ogni anno (250,00 euro al mese);

vista la bozza del contratto;

visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

- parere tecnico POSITIVO espresso il 07.09.2026 dal responsabile del servizio Patrick Psenner
impronta digitale - hash
NgN9mfBrGisjgdbHeG6ZGAYP2astCYcEcZkalzXciEQ=

- POSITIVES, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 07.09.2026 von der Leiterin des Finanzdienstes, Martina Maurer
digitaler Fingerabdruck – Hash
9/SqBuRxt9PaeQnWpMy8CJ54f6ba1Xd3TV0PRDz0uiE=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

BESCHLIESST

einstimmig in gesetzmäßiger Form, bei 6 Anwesenden und Abstimmenden

1. Einen Subkonzessionsvertrag mit dem Verein La Strada – der Weg Onlus aus Bozen für die unentgeltliche Zurverfügungstellung von Räumlichkeiten im Erdgeschoss im Schülerheim St. Josef (einen Teil der Bp. 662 K.G. Bruneck) rückwirkend für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.08.2029, für die Durchführung der Dienstleistung der sozialpädagogischen Nachmittagsbetreuung auf der Basis des beiliegenden Vertragsentwurfes, abzuschließen.
2. Den Entwurf des Vertrages zu genehmigen und festzuhalten, dass dieser wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt.
3. Den Präsident der Bezirksgemeinschaft Pustertal zur Unterschrift des Konzessionsvertrages zu ermächtigen.
4. Festzuhalten, dass der Verein La Strada – der Weg Onlus der Bezirksgemeinschaft Pustertal einen Pauschalbetrag von insgesamt 9.000,00 Euro (250,00 Euro für jedes Monat) für den gesamten Zeitraum, für verschiedene Spesen rückerstatten wird, welche am Ende eines jeden Jahres in Rechnung gestellt werden und im entsprechenden Haushaltsjahr, wie folgt eingenommen und verbucht werden:
- Kapitel 30500.99.999900, Kostenstelle 4006.
5. Eventuelle Stempelmarken bezüglich der Spesennoten wie folgt zu verbuchen:
Kapitel 30500.99.999900, Kostenstelle 4006.
6. Aufgrund der Dringlichkeit mit dem selben Abstimmungsergebnis den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Vereinbarung unverzüglich unterzeichnet werden kann.
7. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

- parere contabile POSITIVO espresso il 07.09.2026 dalla responsabile del servizio finanziario Martina Maurer
impronta digitale – hash
9/SqBuRxt9PaeQnWpMy8CJ54f6ba1Xd3TV0PRDz0uiE=

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

DELIBERA

ad unanimità di voti su 6 presenti e votanti

1. Di stipulare un contratto di subconcessione con l'associazione La Strada – der Weg Onlus di Bolzano concernente la messa a disposizione a titolo gratuito di locali al piano terra del convitto scolastico S. Giuseppe (una parte della p.ed. 662 C.C. Brunico) retroattivamente per il periodo dal 01/09/2026 al 31/08/2029, per l'esecuzione del servizio socioeducativo pomeridiano in base alla bozza di contratto allegata.
2. Di approvare la bozza del contratto e di constatare che la stessa forma parte essenziale di questa deliberazione, anche se non materialmente allegata.
3. Di autorizzare il Presidente della Comunità Comprensoriale alla firma del contratto di concessione.
4. Di dare atto che l'associazione La Strada – der Weg Onlus rimborserà alla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria un importo forfettario di complessivamente 9.000,00 euro (250,00 euro per ogni mese) per l'intero periodo, per diverse spese che vengono addebitati alla fine di ogni anno e incassati e contabilizzati nel rispettivo anno di competenza come segue:
- capitolo 30500.99.999900, centro di costo 4006.
5. Di imputare eventuali marche da bollo relativamente alle note spese come segue:
capitolo 30500.99.999900, centro di costo 4006.
6. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione con lo stesso esito della votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4) del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, affinché la convenzione possa essere firmata immediatamente.
7. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

- - - - . . . - - - -

Gelesen, genehmigt und unterfertigt – Letto, approvato e sottoscritto

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

DER GENERALSEKRETÄR
IL SEGRETARIO GENERALE

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

PREINDL Christof

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jeder Bürger kann innerhalb der Veröffentlichungsdauer gegen die vorliegende Maßnahme Einspruch beim Bezirksausschuss einreichen. Innerhalb der gesetzlichen Fristen kann außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgeschichtshofes für Trentino – Südtirol eingebracht werden.

Ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale contro il presente provvedimento durante il periodo della pubblicazione. Inoltre può essere presentato ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino – Alto Adige.